ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2022/403

z 3. marca 2022,

ktoré sa týka oslobodení od rozšíreného antidumpingového cla na určité časti a súčasti bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa nariadenia Komisie (ES) č. 88/97

[oznámené pod číslom C(2022) 1262]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]), a najmä na jeho článok 13 ods. 4,

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/45 z 20. januára 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1379, pokiaľ ide o rozšírenie antidumpingového cla uloženého na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na základe nariadenia Rady (ES) č. 71/97 ([2]),

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 88/97 z 20. januára 1997 o povolení oslobodenia dovozov niektorých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike od rozšírenia antidumpingového cla nariadením Rady (ES) č. 71/97, ktoré bolo zavedené nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 ([3]), a najmä na jeho články 4 až 7,

po informovaní členských štátov,

keďže:

(1) Na dovoz základných častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“) sa v dôsledku rozšírenia antidumpingového cla uloženého na dovoz bicyklov s pôvodom v Číne nariadením Rady (ES) č. 71/97 ([4]) uplatňuje antidumpingové clo (ďalej len „rozšírené clo“).

(2) Na základe článku 3 nariadenia (ES) č. 71/97 je Komisia splnomocnená prijímať potrebné opatrenia s cieľom povoliť, aby sa dovoz základných častí a súčastí bicyklov, ktorým sa neobchádza antidumpingové clo, oslobodil od cla.

(3) Uvedené vykonávacie opatrenia sú stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 88/97 (ďalej len „nariadenie o oslobodení“), ktorým sa stanovuje konkrétny systém oslobodenia.

(4) Komisia na uvedenom základe oslobodila od rozšíreného cla niekoľko podnikov montujúcich bicykle.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) Ú. v. EÚ L 16, 21.1.2020, s. 7.
([3]) Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 17.
([4]) Ú. v. ES L 16, 18.1.1997, s. 55.

(5) Ako sa stanovuje v článku 16 ods. 2 nariadenia o oslobodení, Komisia v *Úradnom vestníku Európskej únie* uverejňuje zoznamy oslobodených strán ([5]).

(6) Posledné vykonávacie rozhodnutie Komisie týkajúce sa oslobodení od rozšíreného cla podľa nariadenia o oslobodení bolo prijaté 15. apríla 2021 ([6]).

(7) Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 88/97.

(8) Komisii bola 25. augusta 2019 doručená žiadosť poľskej spoločnosti Rowerland Piotr Tokarz (ďalej len „Rowerland“, resp. „spoločnosť“) o oslobodenie od rozšíreného cla spolu s informáciami potrebnými na určenie toho, či je daná žiadosť prijateľná v súlade s článkom 4 nariadenia o oslobodení.

(9) V súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia o oslobodení boli až do prijatia rozhodnutia o opodstatnenosti žiadosti pozastavené platby rozšíreného cla na všetok dovoz základných častí a súčastí bicyklov navrhnutých na prepustenie do voľného obehu spoločnosťou Rowerland odo dňa, keď bola Komisii doručená jej riadne podložená žiadosť o oslobodenie od rozšíreného cla.

(10) S cieľom identifikovať dovoz základných častí a súčastí bicyklov navrhnutých na prepustenie do voľného obehu, na ktoré sa vzťahuje pozastavenie platby rozšíreného cla, bol strane uvedenej v *tabuľke 1* pridelený doplnkový kód TARIC C529.

Tabuľka 1

Doplnkový kód TARIC	**Názov**	**Adresa**	**Dátum nadobudnutia účinnosti**
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poľsko	17. 10. 2019

(11) V súlade s článkom 6 nariadenia o oslobodení Komisia určila obdobie od 1. novembra 2019 do 31. októbra 2020 za obdobie, ktoré sa má prešetriť s cieľom overiť činnosti spoločnosti Rowerland počas obdobia pozastavenia a rozhodnúť o tom, či sa jej má udeliť oslobodenie od rozšíreného cla, (ďalej len „obdobie prešetrovania“).

(12) V januári 2021, s ďalším doplnením v máji 2021, spoločnosť Rowerland poskytla Komisii informácie a údaje, podľa ktorých spoločnosť počas obdobia prešetrovania údajne spĺňala podmienky stanovené v nariadení o oslobodení na to, aby mohla byť oslobodená od rozšíreného cla.

(13) Spoločnosť Rowerland konkrétne tvrdila, že a) používala základné časti a súčasti bicyklov na montáž bicyklov v množstvách presahujúcich prah 299 jednotiek na typ základných častí a súčastí bicyklov mesačne (ďalej len „pravidlo *de minimis*“) a b) že hodnota pridaná dovezeným častiam a súčastiam pri montážnych činnostiach spoločnosti predstavovala viac ako 25 % priamych výrobných nákladov (ďalej len „kritérium pridanej hodnoty 25 %“). Jej montážne činnosti preto nepatria do rozsahu pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 (ďalej len „základné nariadenie“). Spoločnosť Rowerland navyše netvrdila, že diely dovezené z Číny predstavovali menej ako 60 % celkovej hodnoty častí a súčastí použitých pri montážnych činnostiach počas obdobia prešetrovania podľa článku 13 ods. 2 základného nariadenia (ďalej len „kritérium 60 – 40 %“).

([5]) Ú. v. ES C 45, 13.2.1997, s. 3; Ú. v. ES C 112, 10.4.1997, s. 9; Ú. v. ES C 220, 19.7.1997, s. 6; Ú. v. ES L 193, 22.7.1997, s. 32; Ú. v. ES L 334, 5.12.1997, s. 37; Ú. v. ES C 378, 13.12.1997, s. 2; Ú. v. ES C 217, 11.7.1998, s. 9; Ú. v. ES C 37, 11.2.1999, s. 3; Ú. v. ES C 186, 2.7.1999, s. 6; Ú. v. ES C 216, 28.7.2000, s. 8; Ú. v. ES C 170, 14.6.2001, s. 5; Ú. v. ES C 103, 30.4.2002, s. 2; Ú. v. EÚ C 35, 14.2.2003, s. 3; Ú. v. EÚ C 43, 22.2.2003, s. 5; Ú. v. EÚ C 54, 2.3.2004, s. 2; Ú. v. EÚ L 343, 19.11.2004, s. 23; Ú. v. EÚ C 299, 4.12.2004, s. 4; Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2006, s. 16; Ú. v. EÚ L 313, 14.11.2006, s. 5; Ú. v. EÚ L 81, 20.3.2008, s. 73; Ú. v. EÚ C 310, 5.12.2008, s. 19; Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2009, s. 62; Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2009, s. 106; Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2011, s. 99; Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 86; Ú. v. EÚ L 119, 23.4.2014, s. 67; Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2015, s. 32; Ú. v. EÚ L 331, 17.12.2015, s. 30; Ú. v. EÚ L 47, 24.2.2017, s. 13; Ú. v. EÚ L 79, 22.3.2018, s. 31; Ú. v. EÚ L 171, 26.6.2019, s. 117; Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2020, s. 8; Ú. v. EÚ L 158, 20.5.2020, s. 7; Ú. v. EÚ L 325, 7.10.2020, s. 74; Ú. v. EÚ L 140, 23.4.2021, s. 1.

([6]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/659 z 15. apríla 2021, ktoré sa týka oslobodení od rozšíreného antidumpingového cla na určité časti a súčasti bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa nariadenia (ES) č. 88/97 (Ú. v. EÚ L 140, 23.4.2021, s. 1).

(14) V novembri 2021 Komisia vykonala overovanie na mieste v priestoroch spoločnosti, aby preskúmala opodstatnenosť žiadosti o oslobodenie od rozšíreného cla.

(15) Útvary Komisie počas svojho preskúmania zistili, že:

a) spoločnosť Rowerland dodržiavala pravidlo *de minimis*, ako sa uvádza v odôvodnení (13), pokiaľ ide o objemy zakúpených častí a súčastí bicyklov použitých na montážnu činnosť, aj pokiaľ ide o objemy zmontovaných bicyklov;

b) údaje, ktoré spoločnosť použila na preukázanie súladu s pravidlami proti obchádzaniu, bolo možné odsúhlasiť s údajmi zaznamenanými v účtovnom systéme;

c) účtovný systém, ktorý spoločnosť Rowerland používa, jej neumožňoval sledovať pôvod zakúpených častí a súčastí bicyklov použitých pri montážnych činnostiach, a preto sa spĺňanie kritéria 60 – 40 % nemohlo posúdiť;

d) prešetrovaním sa zistilo, že spoločnosť Rowerland nevyrábala okrem kolies žiadne časti a súčasti bicyklov;

e) v súlade s dokumentáciou a vysvetleniami, ktoré spoločnosť Rowerland poskytla počas procesu overovania, boli viaceré náklady, ktoré spoločnosť vykázala ako pridanú hodnotu, zmenené, ako sa podrobne uvádza v bodoch i) a ii), pričom iné náklady podrobne uvedené v bodoch iii) až v) sa neuznali za náklady priamo spojené s montážnymi činnosťami:

i) sumu vykázanú ako priame náklady na energiu spoločnosť Rowerland vypočítala na základe počtu pracovníkov pridelených na montážne činnosti, zatiaľ čo suma vykázaná ako nepriame náklady na energiu bola vypočítaná na základe počtu administratívnych zamestnancov. Táto metodika sa nepovažovala za vhodnú, pretože náklady na energiu sú spojené s priestormi, kde sa vykonávajú montážne činnosti, a nesúvisia s počtom zamestnancov. Náklady na energiu sa preto prepočítali a pridelili na základe štvorcových metrov priestorov, v ktorých sa vykonávali montážne činnosti (priame náklady na energiu), a na základe štvorcových metrov kancelárskych priestorov a skladov, kde boli časti a súčasti bicyklov uskladnené (nepriame náklady na energiu);

ii) suma vykázaná spoločnosťou Rowerland ako nájomné/lízing a uvedená ako nepriame výrobné náklady bola zmenená z dôvodu administratívnej chyby;

iii) suma, ktorú spoločnosť Rowerland vykázala ako nepriame náklady na energiu, zahŕňala náklady na energiu za priestory, ktoré nie sú spojené s montážnymi činnosťami spoločnosti. Tieto náklady sa preto nezohľadnili v priamych výrobných nákladoch na bicykle;

iv) suma, ktorú spoločnosť Rowerland vykázala v rámci „ostatných priamych výrobných nákladov“, zahŕňala náklady súvisiace s natieraním častí a súčastí bicyklov, ktoré sa počas obdobia prešetrovania nepoužili. Ani tieto náklady sa preto nezohľadnili v priamych výrobných nákladoch na bicykle zmontované počas obdobia prešetrovania;

v) suma, ktorú spoločnosť Rowerland vykázala ako odpisovanie, zahŕňala odpisy všetkých budov, zariadení a priestorov spoločnosti. Spoločnosť nevykázala žiadne odpisovanie strojov, keďže obmedzené vybavenie, ktoré spoločnosť vlastní, už bolo odpísané. Keďže odpisy komerčnej budovy (obchod) a priľahlých skladov neboli spojené s montážnymi činnosťami, považovali sa za administratívne náklady, a nie za súčasť priamych výrobných nákladov;

f) po prepočítaní predstavovala hodnota, ktorú spoločnosť Rowerland pridala dovezeným častiam a súčastiam počas montážnej činnosti, menej ako 25 % priamych výrobných nákladov.

(16) V dôsledku toho spoločnosť nesplnila kritériá na oslobodenie od rozšíreného cla. Konkrétne, spoločnosť Rowerland počas obdobia prešetrovania patrila do rozsahu pôsobnosti článku 13 ods. 2 základného nariadenia.

(17) Z týchto dôvodov a podľa článku 7 ods. 3 nariadenia o oslobodení by sa žiadosť o oslobodenie od rozšíreného cla mala zamietnuť a pozastavenie platby rozšíreného cla uvedené v článku 5 toho istého nariadenia by sa malo zrušiť.

(18) Rozšírené clo by sa preto malo vyberať retroaktívne odo dňa, keď pozastavenie nadobudlo účinnosť, t. j. od 17. októbra 2019.

(19) Spoločnosť bola 25. januára 2022 informovaná o uvedených zisteniach, na základe ktorých Komisia zamýšľala navrhnúť zamietnutie jej žiadosti o oslobodenie od rozšíreného cla, a dostala príležitosť vyjadriť svoje pripomienky, Spoločnosť takisto dostala možnosť vypočutia, ktoré s ňou uskutočnilo.

(20) Spoločnosť Rowerland vo svojich pripomienkach po poskytnutí informácií namietala proti revízii, ktorú Komisia vykonala v súvislosti s jej nákladmi, ako sa uvádza v odôvodnení 15. Tvrdila predovšetkým, že výška odpisov zahrnutá do výpočtu pridanej hodnoty by mala zahŕňať aj náklady na odpisovanie zodpovedajúce dodatočným zariadeniam, ako je vydláždené priestranstvo, stanová hala a komerčná budova s priľahlým skladom, keďže tieto zariadenia boli údajne priamo spojené s operáciami montáže bicyklov a/alebo tvorili neoddeliteľnú súčasť celého závodu.

(21) Vo všeobecnosti treba zdôrazniť, že podľa článku 13 ods. 2 základného nariadenia pri výpočte toho, či bola hodnota, ktorá sa privezeným dielom pridala počas montážnej činnosti, vyššia než 25 % výrobných nákladov, sú nákladmi zahrnutými do výpočtu pridanej hodnoty náklady, ktoré vznikli pri výrobnom procese, ktorý viedol k zvýšeniu hodnoty hotového výrobku a ktoré doplňajú počiatočné náklady na výrobok (napríklad náklady práce vo výrobe, režijné náklady, odpisy montážnych zariadení, interne vyrábané súčasti). Tieto náklady by preto mali vzniknúť osobitne v rámci procesu výroby a kompletizácie bicyklov. Náklady, ktoré spoločnosti vznikli, ktoré nemožno prepojiť s výrobným procesom počas obdobia prešetrovania, nie sú zahrnuté na účely výpočtu pridanej hodnoty. Do výpočtu pridanej hodnoty sa preto nezahŕňajú iné druhy predajných, všeobecných a administratívnych nákladov, keďže tieto náklady spoločnosti nevznikli v rámci procesu výroby a nezvyšujú pridanú hodnotu výrobku.

(22) Okrem toho pripomíname, že ako sa uvádza v odôvodnení 15 písm. d), spoločnosť Rowerland nevyrábala okrem kolies žiadne časti a súčasti bicyklov. Vykázané náklady na odpisy sa týkali najmä viacerých budov. Prešetrovaním sa zistilo, že od apríla 2020 mala spoločnosť Rowerland aj budovu, ktorá sa používala na predaj bicyklov. Odpisy týkajúce sa tejto budovy preto neboli zahrnuté do výpočtu pridanej hodnoty. Do výpočtu pridanej hodnoty sa však zahrnuli odpisy budov, v ktorých sa vykonávali montážne činnosti alebo ktoré súviseli s montážnymi činnosťami. Komisia okrem toho zohľadnila aj prenájom dvoch skladov, v ktorých boli časti a súčasti bicyklov uskladnené, keďže takéto náklady sú spojené s výrobným procesom. Pokiaľ ide o vydláždené priestranstvo a stan, neboli predložené dostatočné dôkazy o tom, že existuje priama súvislosť s montážnou činnosťou. V každom prípade je vplyv tohto aspektu v skutočnosti okrajový, keďže pridaná hodnota by bola stále nižšia ako 25 %. Tvrdenie sa preto zamietlo.

(23) Spoločnosť Rowerland okrem toho nesúhlasila s revíziou nákladov na elektrickú energiu, ktorú vykonala Komisia a ktorá je uvedená v odôvodnení 15 písm. e) bode i) a bode iii). Tvrdila, že jej prideľovací kľúč, ktorý sa použil v prípade elektrickej energie, vybral certifikovaný audítor. V tejto súvislosti neboli predložené žiadne dôkazy. Tvrdenie sa preto zamietlo.

(24) Spoločnosť Rowerland takisto tvrdila, že do výpočtu pridanej hodnoty by sa mali zahrnúť výdavky spojené s vodou poskytovanou zamestnancom a so zneškodňovaním odpadu. Tieto výdavky však boli také nízke, že nemali žiadny významný vplyv na výpočet pridanej hodnoty.

(25) Spoločnosť Rowerland napokon tvrdila, že počas overovania na mieste neúmyselne nesprávne informovala tím Komisie zaoberajúci sa týmto prípadom o období používania určitých častí a súčastí bicyklov, v prípade ktorých vznikli náklady na natieranie. Tvrdila, že tieto časti a súčasti boli použité na montáž bicyklov v období prešetrovania, a preto by sa náklady na natieranie mali zahrnúť do výpočtu pridanej hodnoty.

(26) Komisia poznamenáva, že v tejto súvislosti neboli predložené žiadne dôkazy, a preto tvrdenie zamietla ako nepodložené,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Žiadosť o oslobodenie od rozšíreného antidumpingového cla, ktorú predložila strana uvedená v tabuľke tohto článku, sa týmto zamieta podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 88/97.

Strana, pre ktorú sa pozastavenie zrušuje

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Poľsko	17. 10. 2019

Článok 2

Pozastavenie platby rozšíreného antidumpingového cla podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 88/97 sa týmto v prípade strany uvedenej v tabuľke v článku 1 zrušuje.

Rozšírené clo by sa malo vyberať od dátumu stanoveného v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom a strane uvedenej v článku 1 a uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 3. marca 2022

Za Komisiu
Valdis DOMBROVSKIS
výkonný podpredseda